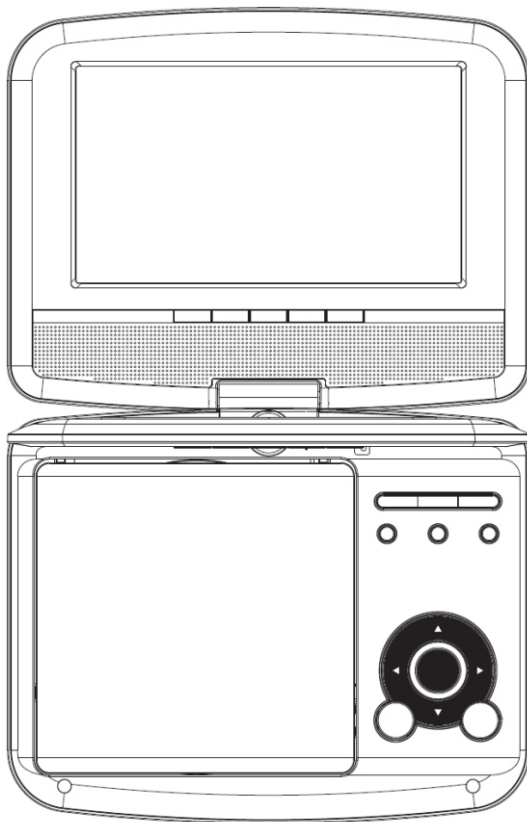


# Lenco



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **DVP-937**

**IMPORTER: DSV sp. z o.o. S.KA; Plac Kaszubski 8; 81-350 GDYNIA**


# SPIS TREŚCI


PODZIĘKOWANIA	2
Zawartość opakowania	2
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPI	3
OSTRZEŻENIA	5
Wymiana / utylizacja baterii	6
OPIS ELEMENTÓW	7
WKŁADANIE BATERII	9
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	9
Menu ogólnych ustawień	13
Menu ustawień audio	14
Menu ustawień video	15
Menu preferencji	16
Strona konfiguracja hasła	17
SPECYFIKACJE	18

## PODZIĘKOWANIA

Dziękujemy za zakup tego przenośnego odtwarzacza DVD z obrotowym ekranem i gniazdem USB / SD. Otwierając pudełko po raz pierwszy, należy sprawdzić, czy wszystkie akcesoria są obecne. Przed przystąpieniem do podłączania zasilania należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać instrukcję w pobliżu odtwarzacza.





## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 Uwaga: W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, nie usuwaj pokrywy, ani tyły urządzenia. Wewnątrz nie znajdują się żadne części wymagające obsługi. Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi.

 Uwaga: W celu uniknięcia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

- Nie wystawiaj zasilacza, ani przenośnego odtwarzacza DVD na działanie wody (kapanie lub zachłapanie). Żadne przedmioty zawierające płyny takie, jak wazony nie powinny być umieszczane na urządzeniu.
- Przenośny odtwarzacz DVD należy przechowywać z dala od źródeł światła i ciepła takich, jak kaloryfery lub kuchenki.
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Szczeliny i otwory urządzenia służą do wentylacji. Otwory nigdy nie mogą być blokowane przez ustawianie przenośnego odtwarzacza DVD na poduszce, sofie lub innej podobnej powierzchni.
- Nie umieszczaj przenośnego odtwarzacza DVD na niestabilnym wózku, stojaku, statywie lub szafce. Urządzenie może spaść, powodując prawdopodobne uszkodzenie.
- Nie umieszczaj ciężkich lub ostrych przedmiotów na panelu LCD lub ramki.
- Należy używać tylko zasilacza dostarczonego w zestawie wraz z przenośnym odtwarzaczem DVD. Korzystanie z innych zasilaczy spowoduje utratę gwarancji.
- Wtyczkę zasilacza sieciowego jest używana jako urządzenie wyłączające; dostęp do niej powinien być łatwy.
- Odłącz przewód zasilania, gdy urządzenie nie jest używane.
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe przy utylizacji baterii.

**UWAGA:** w przypadku nieprawidłowego ułożenia baterii istnieje niebezpieczeństwo ich wybuchu. Wymieniaj baterie tylko na takie same lub równoważne.

-  **OSTRZEŻENIE:** bateria (bateria lub akumulator lub baterie szt.) nie powinna być narażona na działanie wysokich temperatur takich, jak bezpośrednio padające promienie słoneczne, ogień lub podobne.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nadmierne ciśnienie akustyczne ze słuchawek lub słuchawki może powodować uszkodzenie lub utratę słuchu.
-  **OSTRZEŻENIE:** należy używać dodatków i akcesoriów rekomendowanych lub dostarczanych przez producenta, Przenośny odtwarzacz DVD jest dostarczany wraz z zasilaczem sieciowym, który zarazem spełnia funkcję jako wyłącznika. Powinien pozostawać łatwo dostępny.
-  **Uwaga:** w przypadku wymiany wbudowanej w odtwarzacz baterii litowej na nieprawidłowy rodzaj istnieje ryzyko wybuchu. Wymieniaj baterie tylko na takie same lub równoważne.



Ważne:

Ustawa z dnia 29 lipca 2005r. o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wdrażająca postanowienia dyrektywy Unii Europejskiej 2002/96/WE z dnia 27 stycznia 2003r. określa zasady postępowania ze zużyтым sprzętem w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu.

Symbol umieszczony na Twoim urządzeniu wskazuje na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nigdy nie wyrzucaj tego urządzenia do pojemników na śmieci.

Istnieje odrębny system kolekcjonowania zużytych urządzeń elektronicznych, zgodnie z legislacją wymagającą właściwego postępowania, odzysku i ponownego wykorzystania.








Prywatne gospodarstwa domowe mogą oddać zużyty sprzęt elektroniczny w desygnowanych punktach lub do sprzedawcy (przy zakupie nowego podobnego urządzenia).

Postępując w ten sposób możesz być pewien, że oddany sprzęt zostanie prawidłowo wykorzystany, odzyskany i ponownie przetworzony zapobiegając potencjalnie negatywnym efektom oddziaływającym na środowisko i ludzi.

## OSTRZEŻENIA

### OSTRZEŻENIE

NIEBEZP. PORAŻENIA PRĄDEM  
NIE OTWIERAĆ

-  Uwaga: niniejszy system zawiera moduł odczytujący wykorzystujący technologię laserową. Użycie elementów sterujących, ustawień lub wykonywanie procedur innych niż określone w niniejszej publikacji może spowodować niebezpieczeństwo ekspozycji na działanie promieniowania laserowego.
-  Uwaga: w celu uniknięcia bezpośredniego narażenia na promieniowanie lasera, nie należy otwierać obudowy.
-  Ostrzeżenie: Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.
-  Uwaga: Nie instalować urządzenia w ciasnej przestrzeni; np. szafce na książki.
-  Ostrzeżenie: jeśli z niniejszego urządzenia korzysta dziecko, rodzice muszą się upewnić, że dziecko zrozumiało całą zawartość w niniejszej instrukcji obsługi, jak sposób użytkowania baterii.
-  Uwaga: jeśli zorientowaliśmy się, że bateria ulega przegrzaniu, puchnie itp, proszę zaprzestać używania akumulatora i skontaktować się z serwisem
-  Uwaga: nie należy ładować baterii w miejscach nie zapewniających wystarczającej wentylacji, takich jak: materac, kanapa, poduszki, miękka mata.



Uwaga: pamięć USB należy podłączyć bezpośrednio do jednostki bez użycia przedłużacza w celu uniknięcia problemów z przekazywaniem danych.

**UWAGA:** Podczas używania słuchawek: Długotrwałe narażenie na głośne dźwięki mogą prowadzić do czasowego lub trwałego uszkodzenia słuchu.

**UWAGA:** Podczas używania słuchawek długotrwałe narażenie na głośne dźwięki może prowadzić do czasowego lub trwałego uszkodzenia słuchu.

**UWAGA:** nie będziemy ponosić odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie akumulatorów, nie stosując się do naszych instrukcji oraz etykiet ostrzegawczych na baterii.

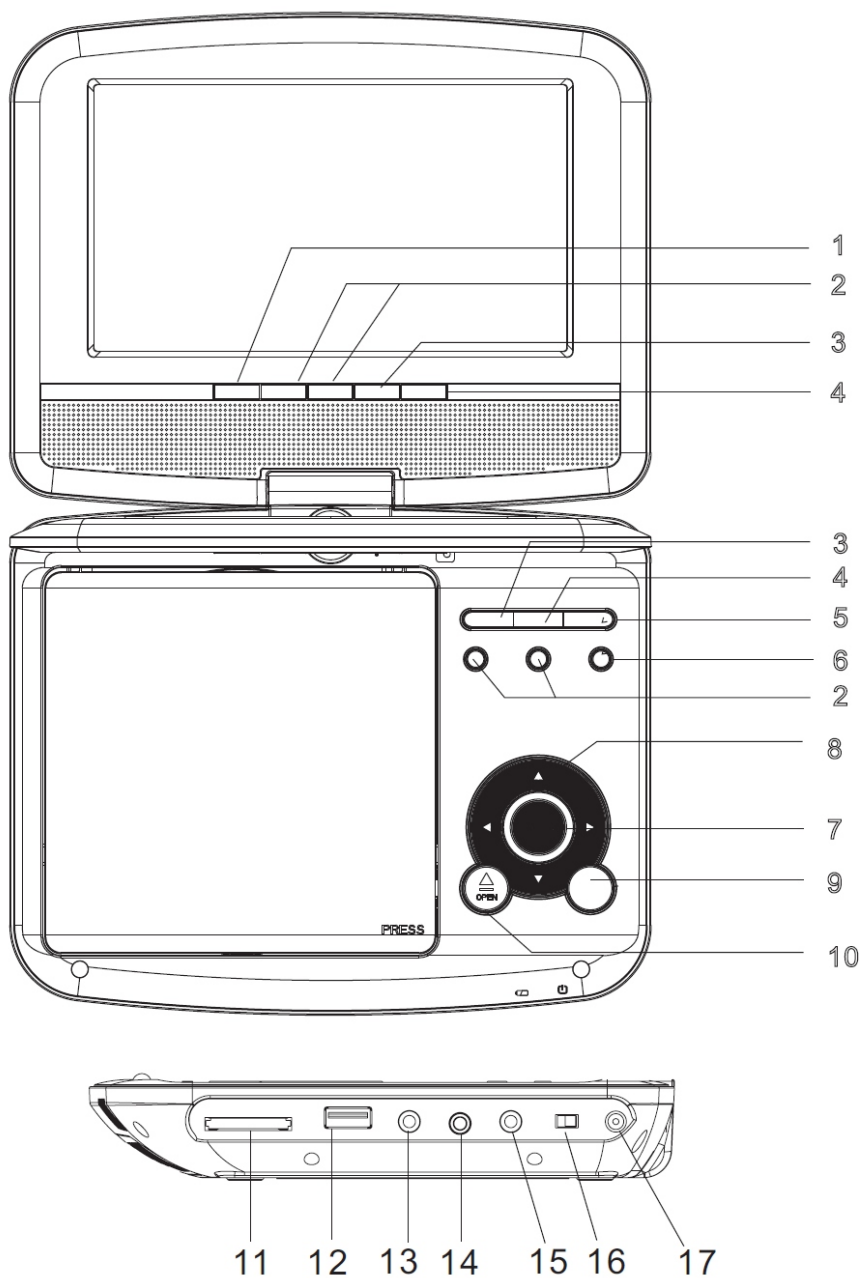
**Uwagi na temat praw autorskich:**

Kopiowania, rozpowszechnianie, pokazy, nadawanie za pośrednictwem kabla, publiczne odtwarzanie, lub wynajem materiałów chronionych prawem autorskim bez zgody ich prawowitych właścicieli jest niedozwolone.

Produkt ten posiada funkcję ochrony przed kopiowaniem opracowaną przez Macrovision. Sygnał chroniący przed kopiowaniem zapisywany jest na niektórych płytach. Podczas nagrywania lub odtwarzania zdjęć tych płyt na ekranie widać będzie zakłócony obraz.

Ten produkt zawiera technologie ochrony praw autorskich, które są chronione przez niektóre patenty w USA i inne prawa własności intelektualnej będące własnością firmy Macrovision Corporation i innych właścicieli. Wykorzystanie tej technologii ochrony praw autorskich musi być autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest przeznaczone do użytku domowego i innych ograniczonych zastosowań, chyba że wystąpią przypadki zatwierdzone przez Macrovision Corporation. Rozkład i odwrócona inżynieria są zabronione.

## OPIS ELEMENTÓW

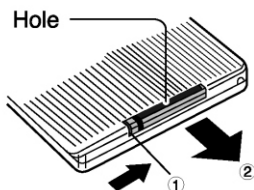


1. Odbiornik fal podczerwieni pilota zdalnego sterowania
2. VOL + / VOL-  
Regulacja głośności.
3.  
Odtwarzaj lub wstrzymaj.
4.  
Zatrzymanie odtwarzania.
5. SOURCE  
Przełączanie źródła.
6. MENU  
Wywołuje menu ekranowe.
7. ENTER  
Potwierdzenie wybranego w menu elementu.
8. (Lewo / prawo / góra / dół)  
Wybierz pozycję z menu.  
Podczas odtwarzania: VCD, DVD, jeśli dostępny:  
Up: do przodu  
Down: do tyłu  
W lewo: poprzedni utwór  
W prawo: następny utwór
9. SETUP  
Wywołuje menu konfiguracji ustawień.
- 10.OPEN  
Otwieranie pokrywy odtwarzacza.
- 11.SD/MMC/MS  
Czytnik kart pamięci.
- 12.USB  
Gniazdo służy do podłączania nośników USB.
- 13.AV OUT  
Wyjście audio-video.
- 14.Gniazda słuchawkowe
- 15.Gniazdo Coaxial  
Cyfrowe gniazdo współosiowe audio.
- 16.Przełącznik ON / OFF  
Włącza/wyłącza urządzenie.
- 17.Gniazdo DC 9-12V  
Służy do podłączenia zasilacza.

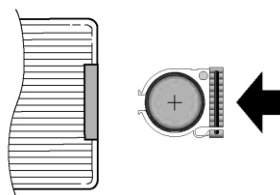


## WKŁADANIE BATERII

1. Otwórz pokrywę baterii



2. Wsuń baterię.

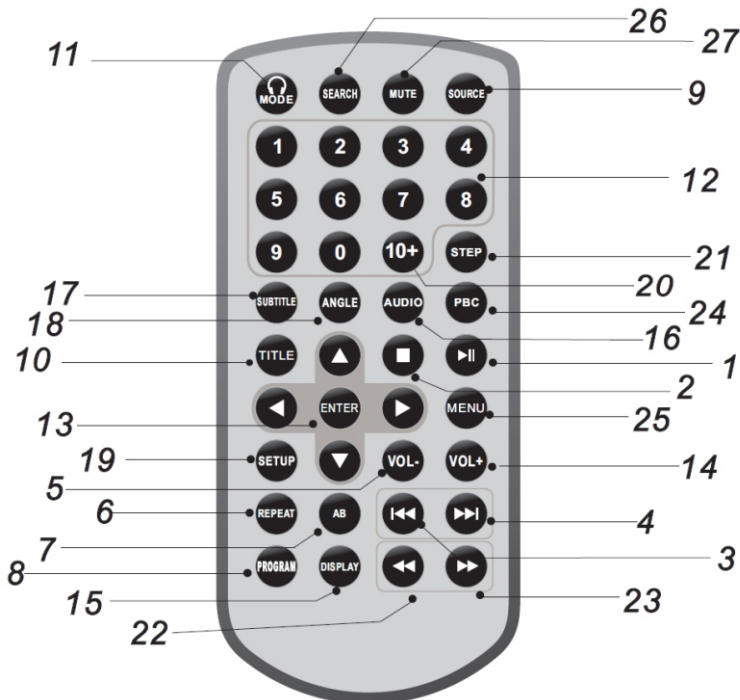


Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania po raz pierwszy nie zapomnij wyjąć plastikowej wkładki z komory baterii.


### **UWAGA:**


Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas.

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



1. **PLAY / PAUSE**  
Naciśnij przycisk raz, aby zawiesić odtwarzanie.  
Naciśnij ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
2. **STOP**  
Gdy przycisk zostanie naciśnięty jednokrotnie, urządzenie rejestruje punkt zatrzymania, z którego odtwarzanie zostanie wznowione, jeśli naciśniesz PLAY. Jeśli przycisk STOP zostanie ponownie naciśnięty zamiast przycisku PLAY usunie punkt zatrzymania z pamięci..
3. **Przełączanie w tył**  
Przejdź do poprzedniego rozdziału / ścieżki do początku.
4. **Przełączanie w przód**  
Przejdź do następnego rozdziału / ścieżki.
5. **VOL-**  
Obniża poziom głośności.
6. **VOL+**  
Podnosi poziom głośności.
7. **REPEAT**  
Naciśnij przycisk REPEAT podczas odtwarzania, aby wybrać żądany tryb działania funkcji powtarzania:  
  
DVD: można wybrać między: chapter (rozdział) / title (tytuł) / off (wyłączone).  
  
VCD: można wybrać: single (jednego) / all (wszystkich) / off (wyłącz).  
  
CD: można wybrać: single (jednego) / folder (katalog) / off (wyłącz).
8. **A-B**  
Odtwarzanie skonfigurowanego fragmentu.
9. **PROGRAM**  
Funkcja programowania pozwala na przechowywanie zaznaczenie ulubionych utworów na płycie. Naciśnij przycisk PROGRAM, a następnie na ekranie pojawi się MENU programu. Teraz można korzystać z przycisków numerycznych w celu bezpośredniego wprowadzenia tytułów, rozdziałów lub numerów utworów i wybierz opcję PLAY. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk PROGRAM i wybierz usunięcie programu (clear) w menu programu. Naciśnij PROGRAM ponownie aby wyjść z menu programu.

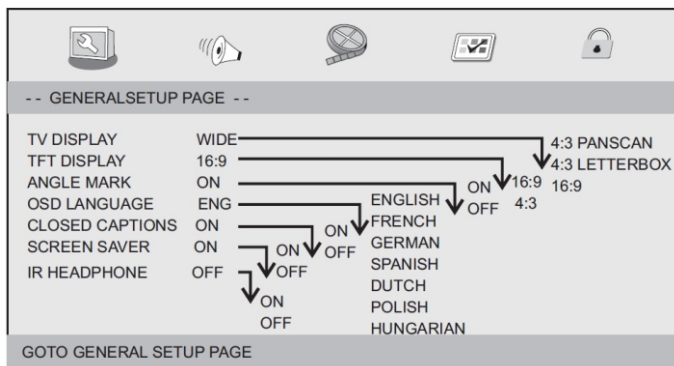
10. TITLE  
Powrót do menu tytułów DVD.
11. MODE  
Skonfiguruj ustawienia wyświetlacza (dostosowanie jasności, kontrast i nasycenie).
12. 0-9 PRZYCISKI NUMERYCZNE  
Wybór ponumerowanych pozycji z menu.
13. ENTER  
Potwierdza wybór menu.
14. VOL+  
Podnoszenie poziomu głośności.
15. DISPLAY  
Naciskaj, aby przełączać informacje o stanie i odtwarzania.
16. AUDIO  
Przełączanie ścieżki dźwiękowej audio (języka audio) płyty DVD.
17. SUBTITLE  
Naciskaj przycisk SUBTITLE podczas odtwarzania, aby przełączać między dostępnymi językami napisów.
18. ANGLE  
*DVD:* Naciskając przycisk ANGLE przełączaj kąt ujęcia kamery.  
Nie wszystkie płyty DVD obsługują tę funkcję.
19. SETUP  
Wywołuje menu ustawień.
20. PRZYCISK 10+  
Aby wybrać ścieżkę 10 lub wyższą, naciśnij najpierw 10 +, na przykład: aby wybrać utwór 12, naciśnij najpierw 10 +, a następnie naciśnij przycisk numer 2.
21. STEP  
Krok ruchu w trybie DVD.
22.  
Naciśnij przycisk , aby umożliwić przełączanie prędkości skanowania materiału w tył. Naciśnij przycisk PLAY, aby przywrócić normalne odtwarzanie.

23. Naciśnij przycisk , aby umożliwić przełączanie prędkości skanowania materiału w przód. Naciśnij przycisk PLAY przywrócić normalne odtwarzanie.
24. PBC  
Włącza / wyłącza menu PBC (VCD).
25. MENU  
Wywołuje główne menu DVD (DVD).
26. SEARCH  
Przejdź do wybranego punktu czasu, tytułu lub rozdziału w trybie DVD.
27. MUTE  
Wyłącza dźwięk.

## Menu ogólnych ustawień

Naciśnij przycisk SETUP, aby uzyskać menu ustawień. Użyj przycisków kierunkowych, aby wybrać preferowany przedmiot. Po zakończeniu ustawień, naciśnij SETUP w celu przywrócenia normalnego wyświetlania.

### General Setup Menu



#### TV DISPLAY

Wybór proporcji obrazu podczas odtwarzania.

**4:3 Panscan:** wybierz jeśli masz normalny TV i chcesz, aby obraz został przycięty lub sformatowany i mieścił się na ekranie TV.

**4:3 LETTER:** wybierz jeśli masz normalny TV. W tym przypadku obraz szerokoformatowy będzie wyświetlany z czarnymi pasami w górnej i dolnej części ekranu telewizora.

**16:9:** wyświetlanie obrazu szerokoekranowego.

**TFT DISPLAY: wybór proporcji panelu.**

#### Angle Mark

Wyświetla informacje o aktualnie wybranym ustawieniu kąta ujęcia kamery w prawym rogu ekranu TFT o ile jest to możliwe na płycie.

#### OSD Language

Możesz wybrać własne, preferowane ustawienia języka menu ekran.

#### Closed Captions

Zamknięte napisy są to dane, które są ukryte w sygnale wideo, niektórych płyt. Zanim wybierzesz tą funkcję upewnij się, że płyta zawiera zamknięte napisy oraz telewizora również posiada możliwości współpracy z taką funkcją.

## Screen saver

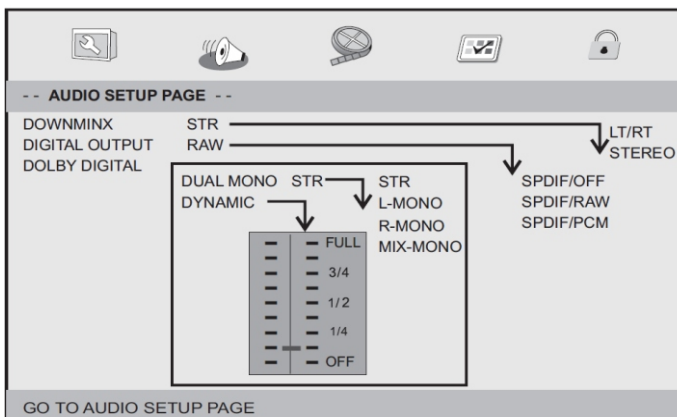
Funkcja ta służy do włączania/wyłączania wygaszacza ekranu.

## IR HEADPHONES

Funkcja włącza / wyłącza słuchawki na fale podczerwone.

## Menu ustawień audio

### Audio Setup Menu



### Downmix

Ta opcja pozwala ustawić wyjście analogowe stereo odtwarzacza.

- **LT/RT:** wybierz tę opcję, jeśli odtwarzacz podłączony jest do odbiornika kompatybilnego z Dolby Pro Logic.
- **Stereo:** wybierz tę opcję, jeśli odtwarzacz podłączony jest dźwięk transmitowany jest tylko do dwóch głośników przednich.

### Digital Output

Funkcja służy do wyboru ustawienia wyjścia.

- **SPDIF Off:** wyłącza wyjście SPDIF.
- **SPDIF / RAW:** jeśli gniazda DIGITAL AUDIO OUT podłączone są do wielokanałowego dekodera / amplitunera.

**SPDIF / PCM:** tylko wtedy, gdy odbiornik nie jest w stanie dekodować dźwięku wielokanałowego.

## Dolby Digital

Opcje konfiguracji Dolby Digital: 'Dual Mono' i 'Dynamic'.

### Dual Mono

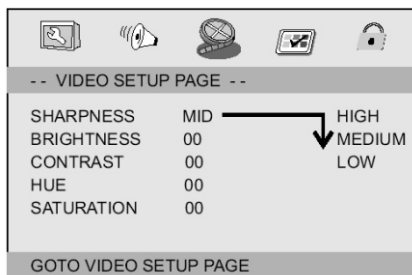
- **Stereo:** dźwięk mono lewego kanału będzie transmitował sygnał do lewego głośnika, a dźwięk mono prawego kanału do prawego głośnika.
- **L-Mono:** dźwięk mono lewego kanału będzie transmitowany do lewego i prawego głośnika.
- **R-Mono:** dźwięk mono prawego kanału będzie transmitowany do lewego i prawego głośnika.
- **Mix-Mono:** zmiksowany dźwięk lewego i prawego kanału będą transmitowane lewego i prawego głośnika.

### Dynamic

Kompresja zakresu dynamiki.

## Menu ustawień video

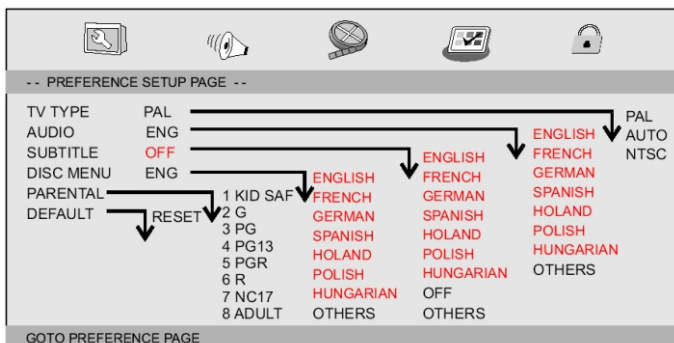
### Video Setup Menu



Menu umożliwia regulację ostrości, jasności, kontrastu, barwy, nasycenia obrazu.

# Menu preferencji

## Preference page



### TV Type

Wybór systemu kolorów, który odpowiada odbiornikowi TV. Odtwarzacz DVD jest kompatybilny z systemem NTSC i PAL. Do wyboru pozostają opcje: PAL - NTSC - AUTO.

### AUDIO

Wybór języka dla ścieżki dźwiękowej audio (jeśli dostępne).

### SUBTITLE

Wybór języka napisów (jeśli dostępne).

### DISC MENU

Wybór języka menu płyty (jeśli jest dostępny).

### PARENTAL

Niektóre płyty DVD mogą mieć przypisaną funkcję blokady rodzicielskiej przypisaną do całej płyty lub do niektórych scen. Funkcja umożliwia ustawienie oceny poziomu odtwarzania. Ograniczenia można przełączać w zakresie od 1 do 8 i są zależne od kraju. Możesz zablokować odtwarzanie niektórych płyt, które nie są odpowiednie dla dzieci lub skonfigurować w przypadku niektórych płyt odtwarzanie alternatywnych scen.

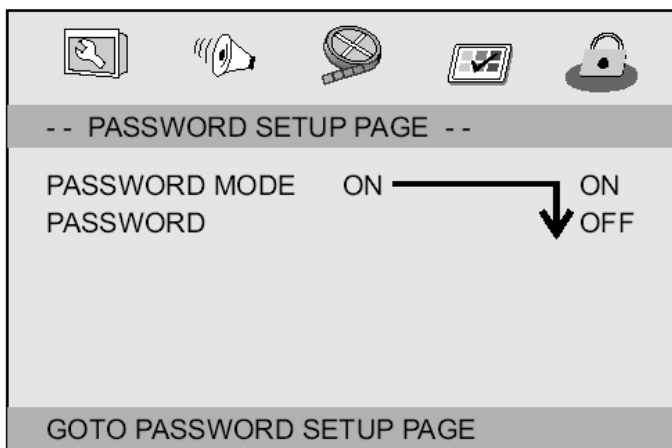
### DEFAULT

Przywracanie ustawień fabrycznych.



## Strona konfiguracja hasła

### Password setup page



### Password mode

Włącz / wyłącz tryb hasła. Jeśli wyłączone, zmiana poziomu blokady nie spowoduje weryfikacji hasła.

### Password



- **OSD PASSWORD**  
Wpisz hasło (ustawienie fabryczne: 1234). Kursor automatycznie przesunie się na pole NEW PASSWORD.
- **NEW PASSWORD**  
Wpisz nowe hasło. Przy pomocy przycisków numerycznych na pilocie wprowadź 4 cyfry. Kursor przesunie się na pole CONFIRM PWD.
- **CONFIRM PWD**  
Ponownie wpisz te same 4 cyfry co powyżej. Kursor przesunie się na pole OK.

- **OK**

Naciśnij ENTER w celu potwierdzenia, jeśli kursor będzie znajdował się na polu OK.

**Uwaga:** Jeśli hasło zostało zmienione, kod blokady rodzicielskiej dla płyty również zostanie zmieniony.

Domyślne hasło (1369) jest zawsze aktywny nawet, jeśli hasło zostało zmienione.

## SPECYFIKACJE

Element		Standardowe wymagania
Zasilanie		: AC 100-240 V , 50/60 Hz
Wymiary		: 240 (dł.) x 186 (szer.) x 44 (wys.)
Zużycie prądu		: <10W
Waga		: 0.9 kg
Wilgotność pracy		: 5 % do 90 %
Wyjście	VIDEO OUT	: <b>1 Vp-p (75Ω )</b>
	AUDIO OUT	: 1.2 Vrms (1 KHz, 0 dB)

## System

Laser	: laser półprzewodnikowy, dł. fali 650 nm
System sygnału	: NTSC / PAL
Pasma przenoszenia	: 20Hz do 20 kHz(1dB)
Współcz. sygnał-zakłóc.	: ponad 80 dB (tylko z ANALOG OUT)
Zakres dynamiki	: ponad 80 dB (DVD/CD)

## Recycling



Jeśli w dowolnym momencie w przyszłości będzie trzeba pozbyć się tego produktu, pamiętaj, że: Odpadów urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Należy je poddać odpowiedniej utylizacji. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania porad dotyczących utylizacji.



Jeśli w dowolnym momencie w przyszłości będzie trzeba pozbyć się tego produktu, pamiętaj, że: akumulatory i baterie należy wyjąć z urządzenia, przed jego utylizacją.

## Specyfikacja baterii:

Moc:7.4V

Czas ładowania / wyładowania

Standardowy czas ładowania: 3h ~ 4h

Środowisko przechowywania i pracy:

1. Przechowywanie	Temperatura	Humidity
6 miesięcy	-20 C ~+45 C	65 +/-20%
1 tydzień	-20 C ~+65 C	65 +/-20%
2. Praca	Temperature	Humidity
Standardowe ładowanie	0 C +45 C	+65 ~ 20%
Standardowe wyładowanie	-20C ~ 65C	+65 ~ 20%